



54672



(ES)	FREIDORA DE AIRE DIGITAL DUAL 9L	2
(EN)	DUAL DIGITAL AIR FRYER 9L	5
(FR)	FRITEUSE À AIR NUMÉRIQUE DOUBLE 9L	8
(DE)	DIGITALE DUAL HEIßLUFTFRITTEUSE 9L	11
(IT)	FRIGGITRICE AD ARIA DIGITALE DOPPIA 9L	14
(PT)	FRITADEIRA DE AR DIGITAL DUPLA 9L	17
(RO)	FRITEUZA CU AER DIGITALĂ DUALĂ 9L	20
(NL)	DIGITALE DUAL AIRFRYER 9L	23
(HU)	DIGITÁLIS FORRÓLEVEGŐS SÜTŐ 9L	26
(RU)	ДВОЙНОЙ ЦИФРОВОЙ ВОЗДУШНЫЙ ФРИТЮРНИЦЫ 9L	29
(PL)	CYFROWA FRYTOWNICA POWIETRZNA DWUKOMOROWA 9L ..	32

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.

Si no sigue correctamente estas instrucciones se podrían producir daños personales y/o al producto. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

La alta temperatura de la superficie previene quemaduras.

Asegúrese de colocar la comida en la cesta de manera que no supere el borde de la misma, para evitar el contacto con el elemento calefactor.

Cuando el producto esté funcionando, no cubra la entrada ni la salida de aire.

No vierta aceite en la olla interior, ya que esto puede causar un peligro de incendio.

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, verifique si el voltaje marcado en el producto es consistente con el voltaje de la fuente de alimentación local. No use este producto si el enchufe, el cable de alimentación o el propio producto están dañados.

Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser reemplazado por el fabricante, su departamento de mantenimiento o personal similar calificado.

El equipo no debe ser operado por personas con poca experiencia y conocimiento (incluidos los niños) a menos que reciban supervisión o alguien sea responsable de su seguridad mientras usan el equipo. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el equipo. No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.

El producto debe estar enchufado en una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que el enchufe esté correctamente y completamente insertado en la toma de corriente.

No coloque el producto contra la pared u otros productos, deje al menos 10 centímetros de espacio libre detrás, a ambos lados y por encima del producto, no coloque objetos encima del producto.

No use este producto para ningún propósito que no sea el descrito en este manual de instrucciones.

Durante la cocción con una freidora de aire, el producto liberará vapor a alta temperatura desde la salida de aire. Los usuarios deben mantener sus manos y cara a una distancia segura del vapor y la salida de aire, y tener cuidado con el vapor a alta temperatura y el aire caliente al retirar la olla interior del producto para evitar quemaduras.

No use este producto debajo de cortinas y otros materiales combustibles (o debajo de armarios), ya que puede causar un incendio.

Este producto está limitado al uso doméstico normal, no puede ser utilizado para fines comerciales ni en exteriores.

El producto solo puede ser enviado a la fábrica de producción o centro de reparación, por favor no intente reparar el producto usted mismo.

Este producto está diseñado para usar en una temperatura ambiente entre 5°C y 40°C.

Cuando termine toda la cocción, desenchufe el producto.

Cuando se voltear la comida, evite tocar la olla interior y el área de calefacción del producto con su cuerpo para prevenir quemaduras. El producto debe enfriarse durante aproximadamente 30 minutos antes de limpiarlo.

Asegúrese de que los ingredientes cocinados en este producto hayan adquirido un color dorado y no negro o marrón. Las partes quemadas de la comida deben ser desechadas.

Cuando use la freidora de aire por primera vez, puede haber un ligero olor o humo ligero, debido a la evaporación de residuos de la fabricación, lo cual es un fenómeno normal.

Cuando cocine alimentos con un alto contenido de aceite, una gran cantidad de humo de aceite penetrará en el producto, el aceite producirá humo blanco, y la superficie del producto puede estar más caliente de lo normal, lo que no afectará el resultado final de la freidora de aire.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	220-240 V
Frecuencia	50-60 Hz
Potencia	1800 W
Capacidad	9 L (4.5 L + 4.5 L)
Número de menús pre-establecidos	8
Circulación de aire	360°
Peso	7.2 kgs
Dimensiones	420x383x316 mm

FUNCIONAMIENTO

1. Después de enchufar el producto, el programa de auto-prueba de 3 segundos entra en estado de espera.

2. Toque el icono de la tecla de ejecución/pausa y luego toque el icono de la tecla de menú para seleccionar el menú. Cada menú tiene una temperatura predeterminada y un tiempo de funcionamiento predeterminado. Después de seleccionar el menú, toque el icono de la tecla de ejecución/pausa para que la máquina comience a funcionar.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Toque el icono de la tecla del dispositivo de iluminación para encender/apagar la luz interna de la freidora. Si no se apaga manualmente, cada encendido de la luz dura 20 segundos antes de apagarse automáticamente.

4. Durante el proceso de cocción de los alimentos, el área de visualización digital mostrará el tiempo y la temperatura cada 5 segundos de manera alternada. Si se desea restablecer, toque el icono de la tecla y luego los iconos de las teclas de más o menos para ajustarlo. Cada toque corresponde a 1 minuto y 5 grados Celsius. La olla interior se puede sacar para voltear la comida durante el tiempo de cocción.

Nota: Al voltear la comida, evite tocar la olla interior y el área de calentamiento de la máquina con su cuerpo para prevenir quemaduras.

MANTENIMIENTO

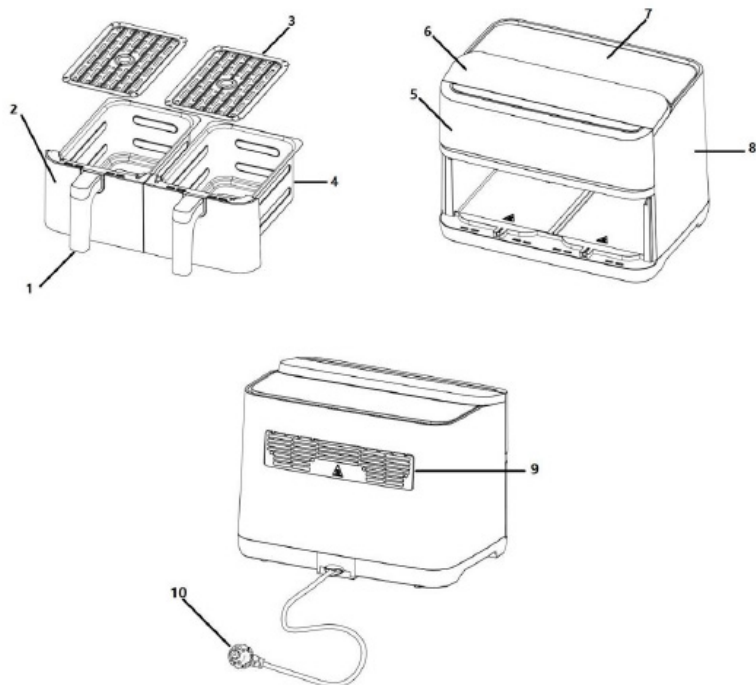
Desenchufe y espere a que el producto se enfríe completamente.

Limpie la olla interior y el divisor de la olla interior con agua tibia y detergente suave, enjuague con agua y seque completamente. No use una bola de alambre/cepillo de alambre ni limpiadores de cocina fuertes para limpiar la olla interior y la base de la carcasa de plástico. El divisor de la olla interior y la olla interior se pueden lavar en el lavavajillas.

No sumerja la carcasa en agua ni en ningún otro líquido, no la lave en el lavavajillas, y limpie la carcasa solo con un paño húmedo.

Después de cada uso, limpie la cavidad interna de la freidora de aire con un paño húmedo. Puede haber una pequeña cantidad de aceite de los alimentos salpicado en la superficie superior interna.

LISTADO DE PARTES (Despiece)



No.	Descripción
1	Mango
2	Panel de la olla interior
3	Rejilla metálica
4	Olla interior
5	Ventana visible
6	Panel
7	Cubierta de entrada de aire
8	Carcasa
9	Cubierta de salida de aire
10	Cable de alimentación

EN

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS



Read carefully this owner's manual before using the product. Failure to comply with these instructions could result in personal injury and/or damage to the pro-

duct.

Please keep the instructions for future reference.

High surface temperature prevents burns.

Be sure to place the food in the basket so it does not exceed the edge of the basket, so as not to contact the heating element.

When the product is working, do not cover its air intake and air outlet.

Do not pour oil into the inner pan, as this may cause a fire hazard.

Before connecting the product to the power supply, please check whether the voltage marked by the product is consistent with the local power supply voltage. Do not use this product if the plug, power cord, or product itself is damaged.

If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer or its maintenance department or similar full-time personnel.

The equipment is not to be operated by persons with little experience and knowledge (including children) unless they are given supervision or someone is responsible for their safety while using the equipment. Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment 4. Do not allow the power cord to come into contact with hot surfaces.

The product must be plugged into a grounded socket. Make sure the plug is properly and completely plugged into the socket.

Do not place the product against the wall or other products, leave at least 10 centimeters of free space behind, on both sides and above the product, do not place items above the product.

Do not use this product for any purpose other than that described in this instruction manual. During cooking with an air fryer, the product will release high temperature steam from the air outlet. Users should keep their hands and

face at a safe distance from the steam and air outlet, and take care of the high temperature steam and hot air when removing the inner pan from the product to avoid burns.

Do not use this product under curtains and other combustible materials (or under closets), otherwise it may cause fire.

This product is limited to normal household, can not be used for commercial and outdoor. The product can only be sent to the production factory or repair center, please do not repair the product yourself

This product is designed to use the ambient temperature between 5°C and 40°C.

When all the cooking is done. Please unplug the product.

When the food is turned, avoid touching the inner pan and the heating area of the product with your body to prevent burns. The product must be allowed to cool for approximately 30 minutes before cleaning.

Make sure that the ingredients cooked in this product have turned golden brown and not black or brown. Burnt parts of food should be discarded.

When there is an air fryer for the first time, there will be a slight smell or light smoke, because of the evaporation of residues in manufacturing, which is a normal phenomenon.

When you cook food with a high oil content, a large amount of oil smoke will penetrate into the product, the oil will produce white oil smoke, and the surface of the product may be hotter than normal, which will not affect the final effect of the product frying food.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	220-240 V
Frequency	50-60 Hz
Power	1800 W
Capacity	9 L (4.5 L + 4.5 L)
Number of pre-set menu	8
Air circulation	360°
Weight	7.2 kgs
Dimensions	420x383x316 mm

OPERATION

1. After the product is plugged in, the 3-second self-test program enters the standby state.

2. Tap the run/pause key icon and then tap the menu key to select the menu. Each menu has a default temperature and running time. After selecting the menu, touch the run/pause key icon to start the machine to work.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Touch the lighting device key icon to switch on/off the fryer internal light. If it is not manually turned off, each lighting time is 20 seconds after the automatic light extinguishes.

4. In the process of food cooking, the digital display area will show time and temperature very 5 seconds in turn. If it is desired to being reset, touch key icon, and then the plus or minus key icons to adjust it. Each touch corresponds to 1 minute and 5 degrees Celsius. The inner pan can be pulled out in order to flip the food during cooking time.

Note: When the food is being flipped, avoid touching the inner pan and the heating area of the machine with your body to prevent burns.

MAINTENANCE

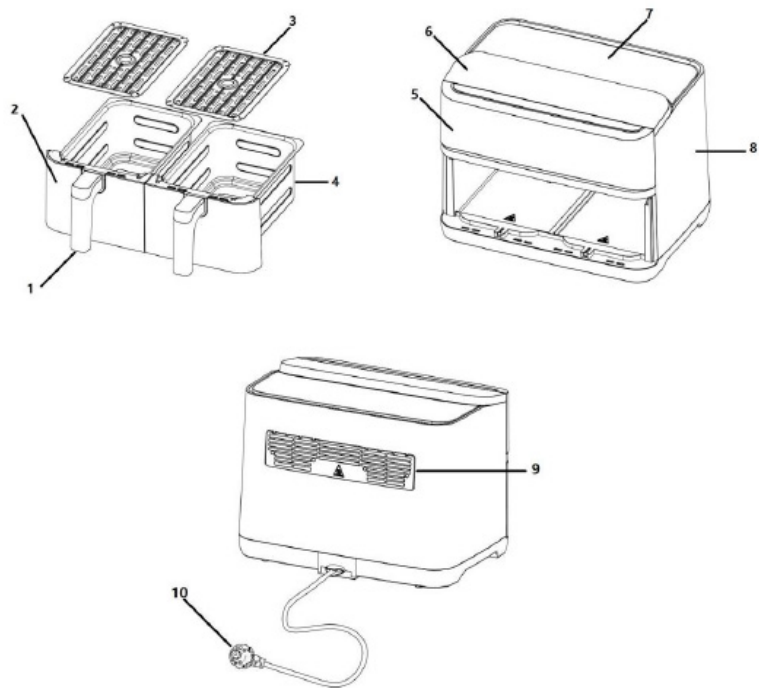
Unplug and wait for product to cool completely.

Clean the inner pan and inner pan divider with warm water and soft detergent, wash with water and dry completely, do not use a wire ball/wire brush or strong kitchen cleaner to clean the inner pan and plastic shell base. The inner pan divider and inner pan can be washed in the dishwasher.

Do not immerse the shell in water or any other liquid, do not wash it in the dishwasher, and clean the shell only with a damp cloth.

After each use, wipe the inner cavity of the air fryer with a damp cloth. There may be a small amount of food oil splashed on the inner upper surface.

PARTS LIST (EXTENDED VIEW)



No.	Description
1	Handle
2	Panel of inner pot
3	Metal rack
4	Inner pot
5	Viewable window
6	Panel
7	Air inlet cover
8	Housing
9	Air outlet cover
10	Power cord

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager le produit.

Conservez les instructions pour toute référence ultérieure.

La température élevée de la surface évite les brûlures.

Veillez à placer les aliments dans le panier de manière à ce qu'ils ne dépassent pas le bord du panier, afin de ne pas entrer en contact avec la résistance de chauffe.

Lorsque l'appareil fonctionne, assurez-vous de ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air.

Ne versez pas d'huile dans le panier intérieur, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie.

Avant de raccorder le produit à une source d'alimentation électrique, vérifiez que la tension indiquée par le produit correspond à la tension locale de l'alimentation électrique. N'utilisez pas ce produit si la fiche, le cordon d'alimentation ou le produit lui-même est endommagé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service d'entretien ou un personnel similaire à plein temps, afin d'éviter tout danger.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes peu expérimentées et peu informées (y compris des enfants), à moins qu'elles ne soient surveillées ou que quelqu'un soit responsable de leur sécurité au moment où elles utilisent l'appareil. Supervisez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. 4. Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

L'appareil doit être branché sur une prise de courant avec mise à la terre. Veillez à ce que la fiche soit correctement branchée et entièrement insérée dans la prise.

Ne placez pas le produit contre un mur ou tout autre objet et prévoyez un espace libre d'au moins 10 centimètres derrière, sur les deux côtés et au-dessus de l'appareil ; ne placez pas

d'objets au-dessus de l'appareil.

N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles décrites dans ce guide d'utilisation.

En cours de fonctionnement, la friteuse à air dégage de la vapeur à haute température par la sortie d'air. Les utilisateurs doivent se tenir à distance de la vapeur et de la sortie d'air, et faire attention à la vapeur et à l'air chaud en retirant le panier de l'appareil afin d'éviter toute brûlure.

N'utilisez pas cet appareil en dessous de rideaux ou d'autres matériaux combustibles (ou sous un meuble de cuisine suspendu), sous peine de provoquer un incendie.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'à des fins domestiques courantes, mais en aucun cas à des fins commerciales ou à l'extérieur.

Toute réparation nécessaire concernant cet appareil ne peut être effectuée qu'à l'usine de production ou dans un centre de réparation agréé. Ne réparez sous aucun prétexte l'appareil vous-même.

Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise 5 °C et 40 °C. Lorsque la cuisson est terminée. Débranchez l'appareil.

Lorsque vous vous apprêtez à servir le contenu de la friteuse à air, évitez de toucher la cuve intérieure et la surface chauffante de l'appareil avec votre corps afin de prévenir les brûlures. Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes avant de le nettoyer.

Contrôlez le degré de dorure des ingrédients cuits dans ce produit et assurez-vous qu'ils ne sont en aucun cas noircis ou brunis. Il est recommandé de jeter les aliments brûlés.

Si vous utilisez une friteuse à air pour la première fois, vous constaterez une légère odeur ou une légère fumée, en raison de l'évaporation des résidus lors de la fabrication, ce qui est tout à fait normal.

Lorsque vous faites cuire des aliments à forte teneur en huile, une grande quantité de fumée d'huile pénétrera dans l'appareil, l'huile produira une fumée d'huile blanche, et la surface de l'appareil peut s'avérer plus chaude que la normale, ce qui n'affectera pas pour autant le résultat final de l'appareil qui fait frire les aliments.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension	220 à 240 V
Fréquence	50- 60 Hz
Puissance	1 800 W
Capacité	9 L (4,5 L + 4,5 L)
Nombre de menus préréglés	8
Circulation de l'air	360°
Poids	7,2 kg
Dimensions	420 x 383 x 316 mm

FONCTIONNEMENT

1. Une fois le produit branché, le programme d'autotest de 3 secondes entre en état de veille.

2. Appuyez sur l'icône de la touche Run/Pause, puis sur la touche Menu pour sélectionner le menu. Chaque menu a une température et une durée de fonctionnement par défaut. Après avoir sélectionné le menu, appuyez sur l'icône de la touche Run/Pause pour faire fonctionner l'appareil.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Appuyez sur l'icône de la touche d'éclairage pour allumer/éteindre l'éclairage interne de la friteuse à air. S'il n'est pas éteint manuellement, chaque durée d'éclairage est de 20 secondes après l'extinction de l'éclairage automatique.

4. Pendant la cuisson des aliments, le panneau de commande numérique affiche l'heure et la température à tour de rôle pendant 5 secondes. Si vous souhaitez les réinitialiser, appuyez sur l'icône de la touche, puis les icônes de la touche + ou - pour les ajuster. Chaque touche correspond à 1 minute et 5 degrés Celsius. Le panier intérieur peut être retiré pour retourner/ secouer son contenu pendant la cuisson.

Remarque : Lorsque vous vous apprêtez à servir le contenu de la friteuse à air, évitez de toucher la cuve intérieure et la surface chauffante de l'appareil avec votre corps afin de prévenir les brûlures.

MAINTENANCE

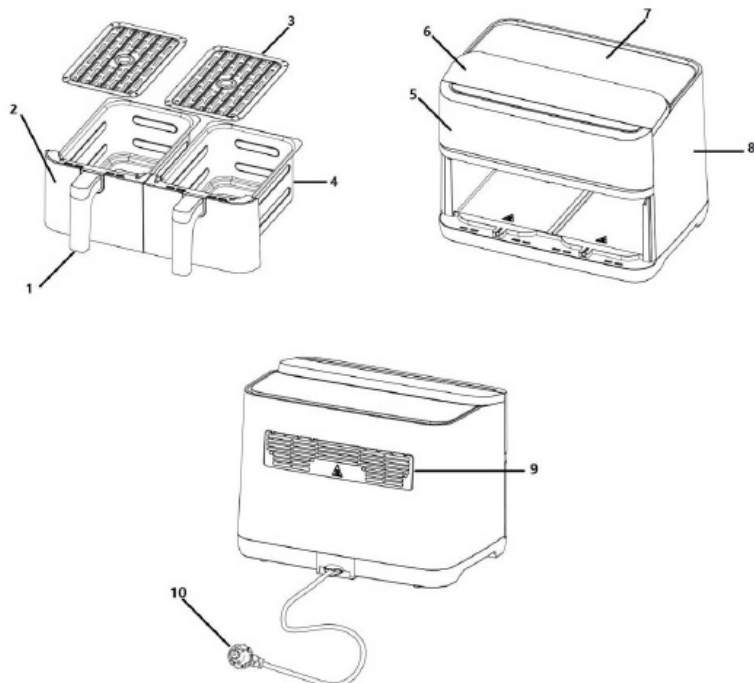
Débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

Nettoyez le panier intérieur et le séparateur de panier intérieur avec de l'eau tiède et un détergent doux, lavez à l'eau et séchez complètement, n'utilisez pas de brosse métallique ou de nettoyant de cuisine puissant pour nettoyer le panier intérieur et base de l'appareil en plastique. Le séparateur et le panier intérieur peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide, ne le nettoyez pas au lave-vaisselle et nettoyez la base uniquement à l'aide d'un chiffon humide.

Après chaque utilisation, essuyez la cavité intérieure de la friteuse à air avec un chiffon humide. Il se peut qu'une petite quantité d'huile alimentaire soit projetée sur la surface supérieure intérieure.

LISTE DES PIÈCES (VUE ÉTENDUE)



N°	Description
1	Crochet de suspension
2	Paroi du panier intérieur
3	Grille métallique
4	Panier intérieur
5	Panneau de visualisation
6	Panneau
7	Couvercle de l'entrée d'air
8	Boîtier
9	Couvercle de la sortie d'air
10	Cordon d'alimentation

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Die hohe Oberflächentemperatur verhindert Verbrennungen.

Achten Sie darauf, die Lebensmittel so einzulegen, dass sie nicht über den Rand des Korbs hinausragen, damit sie das Heizelement nicht berühren.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, decken Sie den Lufteinlass und den Luftauslass nicht ab.

Gießen Sie kein Öl in die Innenwanne, da dies zu einer Brandgefahr führen kann.

Bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie bitte, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Spannung des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt. Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Produkt selbst beschädigt ist.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so muss es, um Gefahren zu vermeiden, vom Hersteller oder dessen Wartungsabteilung oder ähnlichem Vollzeitpersonal ausgetauscht werden.

Das Gerät darf von Personen mit wenig Erfahrung und Wissen (einschließlich Kindern) nicht bedient werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder jemand ist für ihre Sicherheit bei der Benutzung des Geräts verantwortlich. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen. 4. Lassen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig und vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.

Platzieren Sie das Gerät nicht an der Wand oder an anderen Gegenständen, und lassen Sie auf beiden Seiten und oberhalb des Geräts mindestens 10 cm Freiraum, stellen Sie keine Gegenstände über dem Gerät ab.

Nutzen Sie dieses Produkt nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Während der Zubereitung in einer Heißluftfritteuse wird das Produkt Dampf mit hoher Temperatur aus dem Luftauslass abgeben. Benutzer dürfen ihre Hände und ihr Gesicht nicht in die Nähe des Dampf- und Luftauslasses halten. Seien Sie vorsichtig mit dem heißen Dampf und der heißen Luft, wenn Sie die Innenschale aus dem Gerät nehmen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien (oder unter Schränken), da es sonst zu Bränden kommen kann.

Dieses Produkt ist nur für den normalen Hausgebrauch geeignet, es kann nicht für den gewerblichen Bereich und den Außenbereich verwendet werden.

Das Produkt kann nur an das Produktionswerk oder Reparaturzentrum geschickt werden, bitte reparieren Sie das Produkt nicht selbst.

Dieses Produkt ist für eine Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 40°C ausgelegt.

Wenn das Kochen beendet ist. Ziehen Sie bitte den Netzstecker des Geräts.

Beim Wenden der Speisen vermeiden Sie es, die innere Pfanne und den Heizbereich des Geräts mit Ihrem Körper zu berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Das Produkt muss vor der Reinigung etwa 30 Minuten lang abkühlen.

Stellen Sie sicher, dass die in diesem Produkt gekochten Zutaten goldbraun und nicht schwarz oder braun geworden sind. Verbrannte Teile von Lebensmitteln sollten entsorgt werden.

Wenn Sie zum ersten Mal eine Heißluftfritteuse benutzen, entsteht ein leichter Geruch oder leichter Rauch, der auf die Verdunstung von Rückständen bei der Herstellung zurückzuführen ist, was ein normales Phänomen ist.

Wenn Sie Speisen mit einem hohen Ölgehalt zubereiten, wird eine große Menge Ölrauch in das Produkt eindringen, wobei das Öl weißen Ölrauch erzeugt. Die Oberfläche des Produkts kann heißer als normal sein, was jedoch keinen Einfluss auf das Endergebnis des Produkts beim Braten von Speisen hat.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240 V
Frequenz	50-60 Hz
Leistung	1800 W
Kapazität	9 L (4,5 L + 4,5 L)
Anzahl der voreingestellten Menüs	8
Luftzirkulation	360°
Gewicht	7,2 kg
Abmessungen	420x383x316 mm

BETRIEB

1. Nachdem das Gerät eingesteckt wurde, schaltet das 3-sekündige Selbsttestprogramm in den Standby-Modus.

2. Drücken Sie auf das Symbol der Start/Pause-Taste und dann auf die Menü-Taste, um das Menü auszuwählen. Jedes Menü hat eine Standardtemperatur und -laufzeit. Nach Auswahl des Menüs tippen Sie auf das Symbol der Start/Pause-Taste, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Drücken Sie auf das Beleuchtungssymbol, um die Innenbeleuchtung der Fritteuse ein- oder auszuschalten. Wenn das Licht nicht manuell ausgeschaltet wird, beträgt die Beleuchtungszeit jeweils 20 Sekunden nach dem Erlöschen des automatischen Lichts.

4. Während des Kochvorgangs werden auf der digitalen Anzeige alle 5 Sekunden Zeit und Temperatur angezeigt. Wenn Sie sie zurücksetzen möchten, berühren Sie das Schlüsselsymbol und dann das Plus- oder Minus-Symbol, um sie anzupassen. Eine Berührung entspricht 1 Minute und 5 Grad Celsius. Die innere Pfanne lässt sich herausziehen, um das Essen während der Kochzeit zu wenden.

Hinweis: Berühren Sie beim Wenden der Speisen die innere Pfanne und den Heizbereich des Geräts nicht mit Ihrem Körper, um Verbrennungen zu vermeiden.

WARTUNG

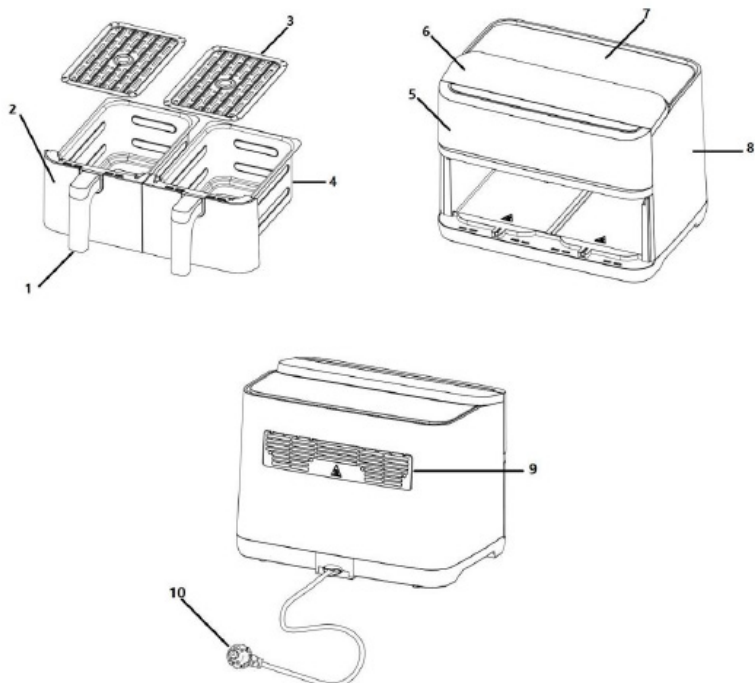
Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Reinigen Sie die innere Pfanne und den inneren Pfannentrenner mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Waschen Sie die Pfanne mit Wasser ab und lassen Sie sie vollständig trocknen, benutzen Sie keine Drahtkugel/Drahtbürste oder scharfe Küchenreiniger, um die innere Pfanne und den Kunststoffschalenboden zu reinigen. Der innere Pfannentrenner und die Innenpfanne können in der Spülmaschine gereinigt werden.

Tauchen Sie die Schale nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, reinigen Sie sie nicht in der Spülmaschine und reinigen Sie die Schale nur mit einem feuchten Tuch.

Reinigen Sie den Innenraum der Fritteuse nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch. Es kann eine kleine Menge Speiseöl auf die innere Oberseite gespritzt sein.

TEILELISTE (ERWEITERTE ANSICHT)



Nr.	Beschreibung
1	Griff
2	Paneel des inneren Topfes
3	Metallgestell
4	Innerer Topf
5	Sichtfenster
6	Paneel
7	Abdeckung für den Lufteinlass
8	Gehäuse
9	Abdeckung für den Luftauslass
10	Netzkabel

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni fisiche e/o danni all'apparecchio.

Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

L'elevata temperatura superficiale previene le ustioni.

Accertarsi di posizionare gli alimenti nel cestello in modo che non superino il bordo del cestello stesso, per non entrare in contatto con l'elemento riscaldante.

Quando l'apparecchio è in funzione, non coprire la presa e l'uscita dell'aria.

Non versare olio nella teglia interna poiché ciò potrebbe causare pericolo di incendio.

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione dell'alimentazione locale. Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore o dal suo reparto addetto alla manutenzione o da personale analogo a tempo pieno.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con scarsa esperienza e conoscenza (compresi i bambini), a meno che non siano sorvegliate o che qualcuno sia responsabile della loro sicurezza durante l'uso. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio 4. Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde.

L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra. Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente e completamente nella presa.

Non collocare l'apparecchio contro la parete o altri oggetti, lasciare almeno 10 centimetri di spazio libero dietro, su entrambi i lati e sopra l'apparecchio. Non collocare oggetti sopra l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale di istruzioni.

Durante la cottura con una friggitrice ad aria, l'apparecchio rilascia vapore ad alta temperatura dall'uscita dell'aria. Per evitare ustioni, gli utenti devono tenere le mani e il viso a distanza di sicurezza dall'uscita del vapore e dell'aria e fare attenzione al vapore ad alta temperatura e all'aria calda quando viene rimossa la teglia interna dall'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio sotto tende e altri materiali combustibili (o sotto gli armadietti), altrimenti potrebbe causare incendi.

L'uso di questo apparecchio è limitato alle normali abitazioni, non può essere utilizzato per uso commerciale e all'aperto.

L'apparecchio può essere inviato solo alla fabbrica di produzione o al centro di riparazione, non riparare l'apparecchio da soli.

Questo apparecchio è progettato per utilizzare una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 40°C.

A cottura ultimata Scollegare l'apparecchio.

Quando si gira il cibo, evitare di toccare con il corpo la teglia interna e la zona riscaldante dell'apparecchio per evitare scottature. L'apparecchio deve essere lasciato raffreddare per circa 30 minuti prima di essere pulito. Assicurarsi che gli ingredienti cotti in questo apparecchio diventino dorati e non neri o marroni. Le parti bruciate degli alimenti devono essere scartate.

Quando si utilizza una friggitrice ad aria per la prima volta, si percepisce un leggero odore o un leggero fumo, dovuto all'evaporazione dei residui di lavorazione, ed è un fenomeno normale.

Quando si cucinano alimenti con un elevato contenuto di olio, una grande quantità di fumo d'olio penetrerà nell'apparecchio, l'olio produrrà fumo d'olio bianco e la superficie dell'apparecchio potrebbe essere più calda del normale, il che non influirà sull'effetto finale della frittura del cibo.

SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	220-240 V
Frequenza	50-60 Hz
Potenza	1800 W
Capacità	9 L (4.5 L + 4.5 L)
Numero di menu preimpostati	8
Circolazione dell'aria	360°
Peso	7,2 kg
Dimensioni	420x383x316 mm

FUNZIONAMENTO

1. Dopo che l'apparecchio è stato collegato, il programma di autotest di 3 secondi entra in stato di standby.

2. Toccare l'icona del tasto di avvio/pausa, quindi toccare il tasto menu per selezionare il menu. Ogni menu ha una temperatura e un tempo di funzionamento predefiniti. Dopo aver selezionato il menu, toccare l'icona del tasto di avvio/pausa per avviare il funzionamento della macchina.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Toccare l'icona del tasto di illuminazione per accendere/spegnere la luce interna della friggitrice. Se non viene spenta manualmente, ogni tempo di illuminazione è di 20 secondi dopo lo spegnimento della luce automatica.

4. Durante la cottura dei cibi, l'area del display digitale mostra l'ora e la temperatura per 5 secondi alternativamente. Se si desidera azzerarlo, toccare l'icona del tasto e poi le icone dei tasti più o meno per regolarlo. Ogni tocco corrisponde a 1 minuto e a 5 gradi Celsius. La teglia interna può essere estratta per girare il cibo durante la cottura.

Nota: Quando si gira il cibo, evitare di toccare con il corpo la teglia interna e la zona riscaldante dell'apparecchio per evitare scottature.

MANUTENZIONE

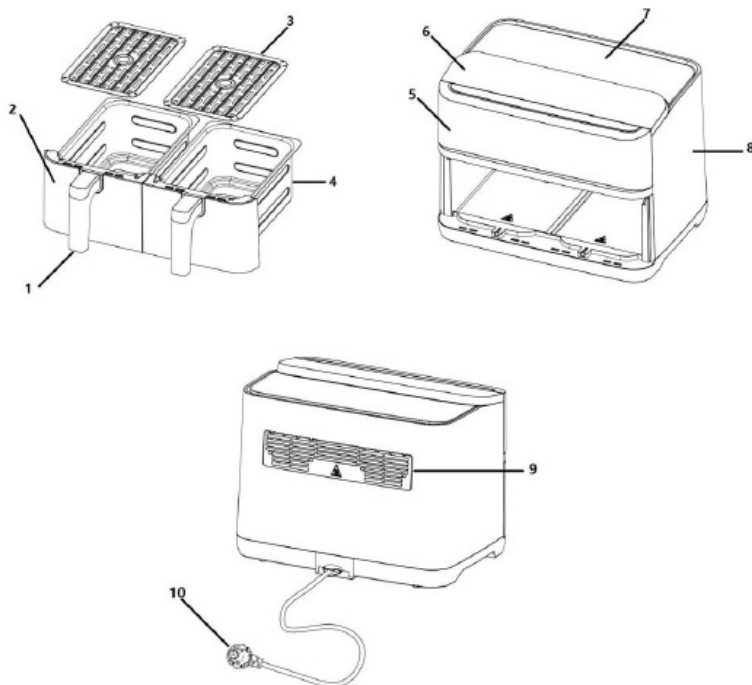
Scollegare la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente.

Pulire la teglia interna e il divisorio interno con acqua tiepida e un detergente delicato, lavare con acqua e asciugare completamente, non utilizzare una spugna di alluminio/spazzola di metallo o un detergente da cucina forte per pulire la teglia interna e la base della scocca di plastica. Il divisorio e la teglia interna possono essere lavati in lavastoviglie.

Non immergere la scocca in acqua o altri liquidi, non lavarla in lavastoviglie e pulirla solo con un panno umido.

Dopo ogni utilizzo, pulire la cavità interna della friggitrice ad aria con un panno umido. Sulla superficie interna superiore potrebbe essere presente una piccola quantità di olio alimentare.

ELENCO DEI COMPONENTI (VISTA ESTESA)



N.	Descrizione
1	Maniglia
2	Pannello del contenitore interno
3	Griglia in metallo
4	Contenitore interno
5	Finestrella per la visibilità
6	Pannello
7	Coperchio della presa d'aria
8	Alloggiamento
9	Coperchio dell'uscita d'aria
10	Cavo di alimentazione

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente este manual do proprietário antes de utilizar o produto.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto.

Guarde as instruções para eventuais consultas no futuro.

A temperatura elevada da superfície evita queimaduras.

Certifique-se de que coloca os alimentos no cesto de modo a que não ultrapassem o rebordo do cesto, para não entrarem em contacto com o elemento de aquecimento.

Quando o produto estiver a funcionar, não cubra a entrada e a saída de ar.

Não deite óleo no tabuleiro interior, pois pode provocar um incêndio.

Antes de ligar o produto à fonte de alimentação, verifique se a tensão marcada pelo produto é compatível com a tensão da fonte de alimentação local. Não utilize este produto se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio produto estiverem danificados.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de manutenção ou por pessoal equivalente.

O equipamento não deverá ser utilizado por pessoas com pouca experiência e conhecimentos (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas ou que alguém seja responsável pela sua segurança durante a utilização do equipamento. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho 4. Não deixe que o cabo de alimentação entre em contacto com superfícies quentes.

O produto deverá ser ligado a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se de que a ficha está completamente ligada à tomada.

Não coloque o produto contra a parede ou contra outros produtos. Deixe pelo menos 10 centímetros de espaço livre atrás, em ambos os lados e por cima do produto. Não coloque objetos por cima do produto.

Não utilize este produto para qualquer outro

fim que não o descrito neste manual de instruções.

Durante a cozedura com uma fritadeira de ar quente, o produto liberta vapor a alta temperatura pela saída de ar. Os utilizadores deverão manter as mãos e o rosto a uma distância segura da saída de vapor e de ar e ter cuidado com o vapor a alta temperatura e o ar quente ao retirar o recipiente interior do produto para evitar queimaduras.

Não utilize este produto debaixo de cortinas e outros materiais combustíveis (ou debaixo de armários), pois poderá provocar um incêndio.

Este produto está limitado ao uso doméstico normal e não pode ser utilizado para fins comerciais e no exterior.

O produto só poderá ser enviado para a fábrica de produção ou para o centro de reparação. Não repare o produto você mesmo.

Este produto foi concebido para utilizar a temperatura ambiente entre 5 °C e 40 °C.

Quando a cozedura estiver concluída. Desligue o produto da tomada.

Quando os alimentos são virados, evite tocar com o corpo no recipiente interior e na área de aquecimento do produto para evitar queimaduras. O produto deverá arrefecer durante cerca de 30 minutos antes de ser limpo.

Certifique-se de que os ingredientes cozinhados neste produto ficam dourados e não pretos ou castanhos. As partes queimadas dos alimentos devem ser eliminadas.

Ao utilizar uma fritadeira de ar pela primeira vez, haverá um ligeiro odor ou fumo devido à evaporação dos resíduos de fabrico, o que é um fenómeno normal.

Ao cozinhar alimentos com um elevado teor de óleo, uma grande quantidade de fumo de óleo penetra no produto, o óleo produz fumo de óleo branco e a superfície do produto pode ficar mais quente do que o normal, o que não afeta o efeito final do produto.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	220-240 V
Frequência	50-60 Hz
Potência	1800 W
Capacidade	9 L (4,5 L + 4,5 L)
Número do menu pre-definido	8
Circulação de ar	360°
Peso	7,2 kg
Dimensões	420x383x316 mm

FUNCIONAMENTO

1. Depois de o produto ser ligado à corrente, o programa de autoteste 3-seconf entra no estado de espera.

2. Toque no ícone da tecla funcionamento/pausa e, em seguida, toque na tecla de menu para selecionar o menu. Cada menu tem uma temperatura e um tempo de funcionamento predefinidos. Depois de selecionar o menu, toque no ícone da tecla de funcionamento/pausa para pôr o equipamento a trabalhar.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Toque no ícone de tecla do dispositivo de iluminação para ligar/desligar a luz interna da fritadeira. Se o equipamento não for desligado manualmente, cada tempo de iluminação é de 20 segundos após a extinção da luz automática.

4. Durante o processo de cozedura dos alimentos, a área do visor digital apresenta o tempo e a temperatura de 5 em 5 segundos. Se pretender repor, toque no ícone de tecla e, em seguida, nos ícones de tecla mais ou menos para ajustar. Cada toque corresponde a 1 minuto e a 5 graus Celsius. O tabuleiro interior pode ser puxado para fora para virar os alimentos durante a cozedura.

Nota: Quando os alimentos estiverem a ser virados, evite tocar com o corpo no tabuleiro interior e na área de aquecimento do aparelho para evitar queimaduras.

MANUTENÇÃO

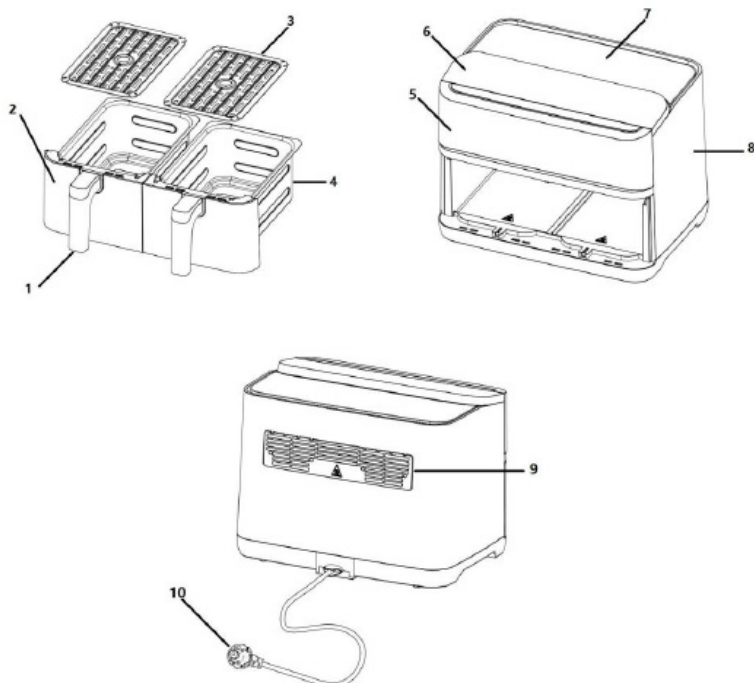
Desligue a ficha da tomada e aguarde que o produto arrefeça completamente.

Limpe o tabuleiro interior e a divisória do tabuleiro interior com água morna e detergente suave. Lave com água e seque completamente. Não utilize um esfregão de arame ou um detergente de cozinha forte para limpar o tabuleiro interior e a base de plástico do revestimento. A divisória e o tabuleiro interior podem ser lavados na máquina de lavar louça.

Não mergulhe o revestimento em água ou em qualquer outro líquido. Não lave na máquina de lavar louça e limpe apenas com um pano húmido.

Após cada utilização, limpe a cavidade interior da fritadeira com um pano húmido. Poderá ocorrer uma pequena quantidade de salpicos de óleo alimentar na superfície superior interior.

LISTA DE PEÇAS (VISTA ALARGADA)



N.º	Descrição
1	Pega
2	Painel do recipiente interior
3	Suporte metálico
4	Recipiente interior
5	Janela visível
6	Painel
7	Cobertura de entrada de ar
8	Caixa
9	Cobertura de saída de ar
10	Fio de alimentação

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza produsul citiți cu atenție prezentul manual de utilizare.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau la deteriorarea produsului.

Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru consultări viitoare.

Temperatura ridicată a suprafeței previne arsurile.

Asigurați-vă să așezați alimentele în coș astfel încât să nu depășească marginea coșului, pentru a nu intra în contact cu elementul de încălzire.

Atunci când produsul funcționează, nu acoperiți admisia și evacuarea pentru aer.

Nu turnați ulei în tava interioară, deoarece acest lucru poate provoca un pericol de incendiu.

Înainte de a conecta produsul la sursa de curent, vă rugăm să verificați dacă tensiunea marcată de produs este în concordanță cu tensiunea de alimentare a rețelei. Nu utilizați acest produs dacă ștecherul, cablul de alimentare sau produsul în sine este deteriorat.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către departamentul de întreținere al acestuia sau de către personal similar calificat.

Echipamentul nu trebuie să fie utilizat de persoane cu experiență și cunoștințe reduse (inclusiv copii), cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau dacă cineva este responsabil pentru siguranța acestora în timpul utilizării aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul 4. Nu lăsați cablul de alimentare să intre în contact cu suprafețe fierbinți.

Produsul trebuie să fie conectat la o priză cu împământare. Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect și complet în priză.

Nu așezați produsul sprijinit de perete sau de alte produse, lăsați cel puțin 10 centimetri de spațiu liber în spatele, pe ambele părți și deasupra produsului, nu așezați obiecte deasupra produsului.

Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni.

În timpul gătitului cu o friteuză cu aer, produsul va elibera aburi la temperaturi ridicate pe la evacuarea pentru aer. Utilizatorii trebuie să țină mâinile și fața la o distanță sigură de evacuarea de abur și de aer și să aibă grijă la aburul de temperatură ridicată și la aerul fierbinte atunci când îndepărtează tava interioară din produs pentru a evita arsurile.

Nu utilizați acest produs sub perdele și sub alte materiale inflamabile (sau sub dulapuri), în caz contrar poate provoca incendii.

Acest produs este limitat la uzul casnic normal, nu poate fi utilizat pentru uz comercial și nici în aer liber.

Produsul poate fi trimis numai la fabrica în care a fost produs sau la centrul de reparații, vă rugăm să nu reparați singur produsul

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat la temperatura ambiantă cuprinsă între 5°C și 40°C.

Când ați terminat de gătit. Vă rugăm să scoateți produsul din priză.

Atunci când întoarceți alimentele, evitați să atingeți cu corpul dumneavoastră tava interioară și zona de încălzire a produsului pentru a preveni arsurile. Produsul trebuie lăsat să se răcească timp de aproximativ 30 de minute înainte de a fi curățat.

Asigurați-vă că ingredientele găsite în acest produs au devenit aurii și nu negre sau maronii. Părțile arse ale alimentelor trebuie aruncate.

La prima utilizare a friteuzei va exista un miros ușor sau un fum ușor, din cauza evaporării reziduurilor rămase în urma fabricării, ceea ce este un fenomen normal.

Atunci când gătiți alimente cu un conținut ridicat de ulei, o cantitate mare de fum de la ulei va pătrunde în produs, uleiul va produce fum alb de ulei, iar suprafața produsului poate fi mai fierbinte decât în mod normal, ceea ce nu va afecta efectul final al friteuzei.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	220-240 V
Frecvență	50- 60 Hz
Putere	1800 W
Capacitate	9 l (4,5 l + 4,5 l)
Numărul de meniuri prestabilite	8
Circulația aerului	360°
Greutate	7,2 kg
Dimensiuni	420x383x316 mm

MOD DE FUNCȚIONARE

1. După ce produsul este conectat la priză, programul de autotestare de 3-sekunde intră în starea de așteptare.

2. Atingeți pictograma tastă pentru funcționare/pauză și apoi atingeți tasta meniu pentru a selecta meniul. Fiecare meniu are o temperatură și un timp de funcționare implicite. După selectarea meniului, atingeți pictograma tastă funcționare/pauză pentru a porni aparatul.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Atingeți pictograma tastă lumină pentru a aprinde sau stinge lumina internă a friteuzei. Dacă nu este oprită manual, lumina rămâne aprinsă timp de 20 de secunde după care se stinge automat.

4. În procesul de gătit a alimentelor, zona de afișare digitală va afișa alternativ timpul și temperatura timp de câte 5 secunde. Dacă doriți să o resetați, atingeți pictograma tastă, apoi pictogramele tastă cu plus sau minus pentru a o regla. Fiecare atingere corespunde la 1 minut și 5 grade Celsius. Tava interioară poate fi scoasă pentru a întoarce alimentele în timpul gătitului.

Notă: Atunci când întoarceți alimentele, evitați să atingeți cu corpul dumneavoastră tava interioară și zona de încălzire a aparatului pentru a preveni arsurile.

ÎNȚREȚINERE

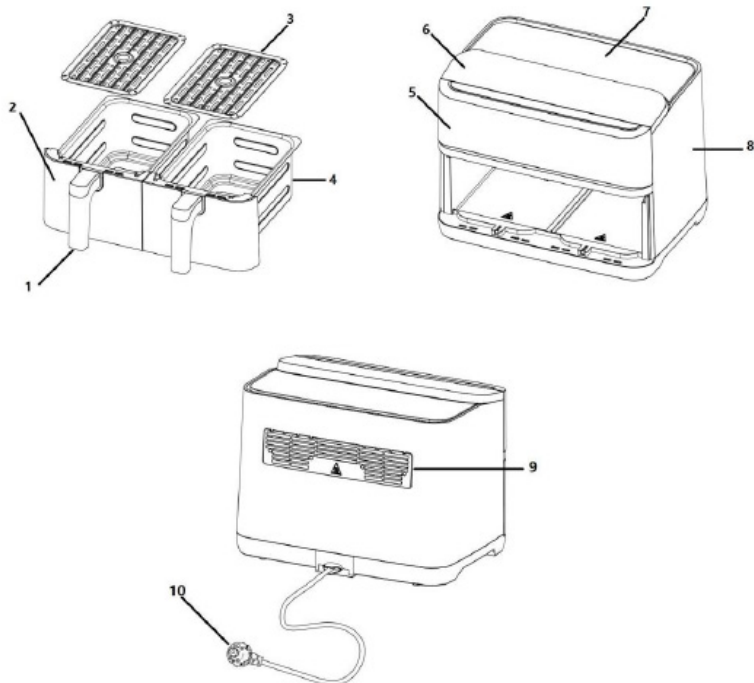
Scoateți din priză și așteptați ca produsul să se răcească complet.

Curățați tava interioară și separatorul pentru tava interioară cu apă caldă și detergent blând, spălați cu apă și uscați complet, pentru a curăța tava interioară și baza din plastic a carcasei nu folosiți un burete de sârmă sau o perie de sârmă și nici un detergent puternic de bucătărie. Separatorul și tava interioară pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Nu scufundați carcasa în apă și nici în alt lichid, nu o spălați în mașina de spălat vase și curățați-o numai cu o lavetă umedă.

După fiecare utilizare, ștergeți cavitatea interioară a friteuzei cu aer cu o lavetă umedă. Este posibil să existe o cantitate mică de ulei alimentar stropit în partea superioară a suprafeței interioare.

LISTA DE PIESE (DETALIAT)



Nr.	Descriere
1	Mâner
2	Panoul vasului interior
3	Grilaj metalic
4	Vas interior
5	Fereastră vizibilă
6	Panou
7	Capac admisie aer
8	Carcasă
9	Capac evacuare aer
10	Cablu de alimentare

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade van het product.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. Een hoge oppervlaktetemperatuur voorkomt brandwonden.

Zorg ervoor dat u het voedsel zo in de mand plaatst dat het de rand van de mand niet overschrijdt, zodat het niet in contact komt met het verwarmingselement.

Wanneer het product in bedrijf is, mag u de luchtinlaat en -uitlaat niet afdekken.

Giet geen olie in de binnenpan, omdat dit brandgevaar kan veroorzaken.

Voordat u het product op de voeding aansluit, controleert u of de door het product aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke voedingsspanning. Gebruik dit product niet als de stekker, het netsnoer of het product zelf beschadigd is.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsafdeling of dergelijk fulltime personeel.

De apparatuur mag niet worden bediend door personen met weinig ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij zij onder toezicht staan of iemand verantwoordelijk is voor hun veiligheid tijdens het gebruik van de apparatuur. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met de apparatuur spelen. 4. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken.

Het product moet op een geaard stopcontact worden aangesloten. Zorg ervoor dat de stekker goed en volledig in het stopcontact zit.

Plaats het product niet tegen de muur of andere producten, voorzie minimaal 10 centimeter vrije ruimte achter het product, aan beide zijden van het product en boven het product, plaats geen items boven het product.

Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Tijdens het koken met een airfryer zal het product stoom van hoge temperatuur uit de luchtuitlaat laten ontsnappen. Gebruikers moeten hun handen en gezicht op veilige afstand houden van de stoom- en luchtuitlaat en letten op de hete stoom en lucht wanneer ze de binnenpan uit het product verwijderen om brandwonden te voorkomen.

Gebruik dit product niet onder gordijnen en andere brandbare materialen (of onder kasten), anders kan er brand ontstaan.

Dit product is beperkt tot normaal huishoudelijk gebruik en kan niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden en buitenshuis.

Het product kan alleen naar de productiefabriek of het reparatiecentrum worden verzonden. Repareer het product alstublieft niet zelf. Dit product is ontworpen om bij een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 40°C te gebruiken.

Na het koken: Koppel het product los.

Wanneer het voedsel wordt omgedraaid, mag u de binnenpan en het verwarmingsgedeelte van het product niet met uw lichaam aanraken om brandwonden te voorkomen. Laat het product ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het reinigt.

Zorg ervoor dat de ingrediënten die in dit product worden bereid, goudbruin zijn geworden en niet zwart of bruin. Verbrande delen van voedsel moeten worden weggegooid.

Wanneer u voor het eerst een airfryer gebruikt, zal er een lichte geur of lichte rook ontstaan, vanwege de verdamping van resten tijdens de productie, wat een normaal verschijnsel is.

Wanneer u voedsel kookt met een hoog oliegehalte, dringt er een grote hoeveelheid olie-rook in het product door, produceert de olie witte olierook en kan het oppervlak van het product heter zijn dan normaal, wat het uiteindelijke effect van het gefrituurde voedsel niet zal beïnvloeden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voltage	220-240V
Frequentie	50-60 Hz
Vermogen	1800W
Capaciteit	9 L (4.5 L + 4.5 L)
Aantal vooraf ingestelde menu's	8
Luchtcirculatie	360°
Gewicht	7,2 kg
Dimensies	420x383x316 mm

BEDIENING

1. Nadat het product is aangesloten, gaat het zelftestprogramma van 3 seconden naar de standby-status.

2. Tik op het pictogram van de run/pauze-toets en tik vervolgens op de menu-toets om het menu te selecteren. Elk menu heeft een standaardtemperatuur en looptijd. Nadat u het menu hebt geselecteerd, raakt u het run/pauze-toetspictogram aan om de machine te laten werken.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Raak het sleutelpictogram van het verlichtingsapparaat aan om de interne verlichting van de friteuse in/uit te schakelen. Als het niet handmatig wordt uitgeschakeld, bedraagt elke aansteektijd 20 seconden nadat het automatische licht uitgaat.

4. Tijdens het koken van voedsel zal het digitale displaygebied achtereenvolgens de tijd en de temperatuur gedurende 5 seconden weergeven. Als u een reset wilt uitvoeren, raakt u het sleutelpictogram aan en vervolgens de plus- of min-toetspictogrammen om dit aan te passen. Elke aanraking komt overeen met 1 minuut en 5 graden Celsius. De binnenpan kan worden uitgetrokken om het voedsel tijdens de bereidingstijd om te draaien.

Opmerking: Wanneer het voedsel wordt omgedraaid, mag u de binnenpan en het verwarmingsgedeelte van de machine niet met uw lichaam aanraken om brandwonden te voorkomen.

ONDERHOUD

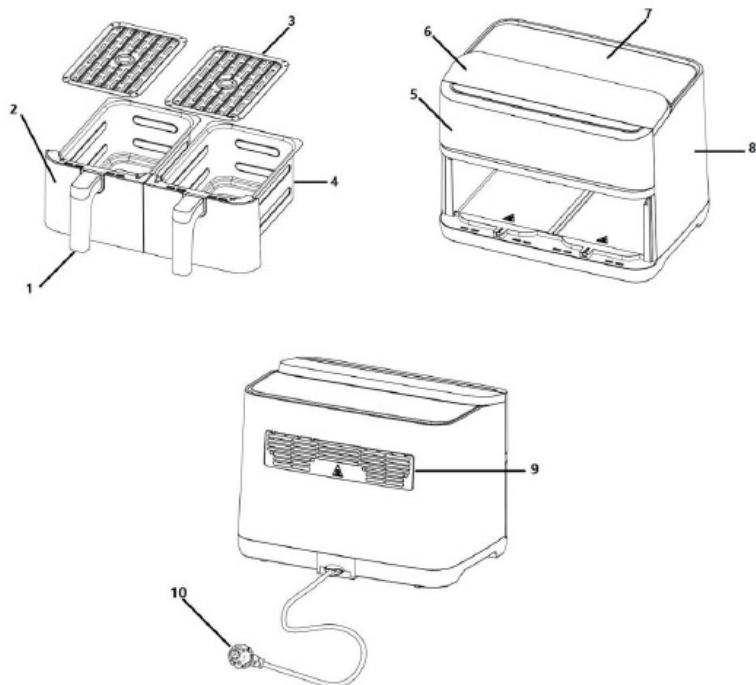
Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het product volledig is afgekoeld.

Maak de binnenpan en de binnenpanverdelerschoon met warm water en een zacht afwasmiddel, was ze met water en droog ze volledig af. Gebruik geen draadbal/staalborstel of schurende keukenreiniger om de binnenpan en de plastic bodem schoon te maken. De binnenpanverdelers en binnenpan kunnen in de vaatwasser worden gewassen.

Dompel de schaal niet onder in water of een andere vloeistof, was deze niet in de vaatwasser en maak de schaal alleen schoon met een vochtige doek.

Veeg na elk gebruik de binnenruimte van de airfryer schoon met een vochtige doek. Er kan een kleine hoeveelheid voedselolie op het binnenoppervlak zijn gespat.

ONDERDELENLIJST (UITGEBREIDE WEERGAVE)



Nr.	Beschrijving
1	Hendel
2	Paneel van binnenpot
3	Metalen rek
4	Binnenpot
5	Zichtbaar venster
6	Paneel
7	Luchtinlaatafdekking
8	Behuizing
9	Luchtuitleetafdekking
10	Netsnoer

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Olvassa el alaposan a jelen használati útmutatót a készülék használatára előtt.

Az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.

Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra. A magas felületi hőmérséklet égési sérüléseket okozhat.

Ügyeljen arra, hogy az ételt úgy helyezze a kosárba, hogy ne lógjon túl a kosár peremén, nehogy a fűtőelemhez érjen.

A készülék működése közben ne takarja le a levegő bemenő és kimenő nyílásait.

Ne öntsön olajat a belső sütőedénybe, mert az tűzveszélyes.

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramellátásra, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett elektromos paraméterek megfelelnek-e a helyi hálózati jellemzőknek. Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a készülék sérült.

A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt mindig a gyártóval vagy annak karbantartó osztályával vagy hasonló szakszemélyzetével kell kicseréltetni.

A készüléket nem használhatják kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve felügyelet alatt, vagy ha valaki garantálja a biztonságukat a készülék használatában. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel. Ne engedje, hogy a tápkábel forró felületekkel érintkezzen.

A készüléket földelt konnektorra kell csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó megfelelően és teljesen be legyen dugva a konnektorból.

Ne helyezze a készüléket közvetlenül falhoz vagy más termékekhez, hagyjon legalább 10 centiméter szabad helyet a készülék mögött, mindkét oldalán és felette. Ne helyezzen tárgyakat a készülékre.

Ne használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra.

Forrólevegős sütővel végzett sütés során a készülék magas hőmérsékletű gőzt bocsát ki a

levegő kimenő nyílásán át. A felhasználóknak a kezüket és az arcukat biztonságos távolságban kell tartaniuk a gőz és a levegő kimenetétől, és az égési sérülések elkerülése érdekében vigyázniuk kell a forró gőzzel és levegővel, amikor a belső sütőedényt kiveszik a készülékből. Ne használja a készüléket függönyök és más éghető anyagok (vagy polcok) alatt, mert az tüzet okozhat.

A készülék csak hétköznapi háztartási célra használható, kereskedelmi és kültéri használatra nem alkalmas.

A készüléket csak a gyártóüzemben vagy a szervizközpontban szabad javíttatni, ne javítsa a készüléket saját kezűleg.

A készülék 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.

Amikor a sütés befejeződött, húzza ki a készüléket a konnektorból.

Amikor az ételt forgatja, az égési sérülések elkerülése érdekében vigyázzon, hogy ne érjen a belső sütőedényhez vagy a készülék sütőfelületéhez. A készüléket tisztítás előtt körülbelül 30 percig hagyni kell hűlni.

Győződjön meg róla, hogy a forrólevegős sütőben készült ételek aranybarnára sülték-e, és nem feketére vagy barnára. Az ételek megégett részeit érdemes kidobni.

A forrólevegős sütő első használatakor enyhe szag vagy füst keletkezhet, ahogyan a gyártásnál használt felületkezelő szerek maradványai elpárolognak. Ez nem számít rendellenes jelenségnek.

Ha magas olajtartalmú ételt süt, nagy mennyiségű fehér olajfüst keletkezik a készülék belső felületén, és a készülék felülete a szokásosnál forróbb lehet, ami nem befolyásolja a készülék sütési képességét.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	220–240 V
Frekvencia	50–60 Hz
Teljesítmény	1800 W
Hasznos térfogat	9 l (4,5 l + 4,5 l)
Előre beállított programok száma	8
Levegőkeringetés	360°
Tömeg	7,2 kg
Méretek	420 mm × 383 mm × 316 mm

HASZNÁLAT

1. A készülék a táphálózatra csatlakoztatást követően elvégez egy 3 másodperces öntesztet, majd készenléti állapotba áll.

2. Nyomja meg a működés/szünet gomb ikonját, utána nyomja meg a program gombot a programválasztáshoz. Minden programhoz alapértelmezett hőmérséklet és sütési idő tartozik. A kívánt program kiválasztása után nyomja meg a működés/szünet gomb ikonját a gép sütési műveletének elindításához.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Nyomja meg a lámpa ikont a forrólevegős sütő belső világításának be- és kikapcsolásához. Ha nem kapcsolja ki kézzel, a világítás 20 másodpercig tart, utána automatikusan kialszik.

4. Sütés közben a készülék digitális kijelzőjén az idő és a hőmérséklet jelenik meg, 5 másodpercenként váltakozva. Ha vissza akarja állítani alaphelyzetbe a készüléket, nyomja meg a gomb ikonját, és állítsa be a megfelelő értékeket a plusz vagy mínusz gomb segítségével. Egy gombnyomás 1 percnél vagy 5 °C-nak felel meg. A belső sütőedény kihúzható, így az étel a sütés során megfordítható.

Megjegyzés: Az étel megfordításakor ne érjen a belső sütőedényhez vagy a készülék sütőfelületéhez.

KARBANTARTÁS

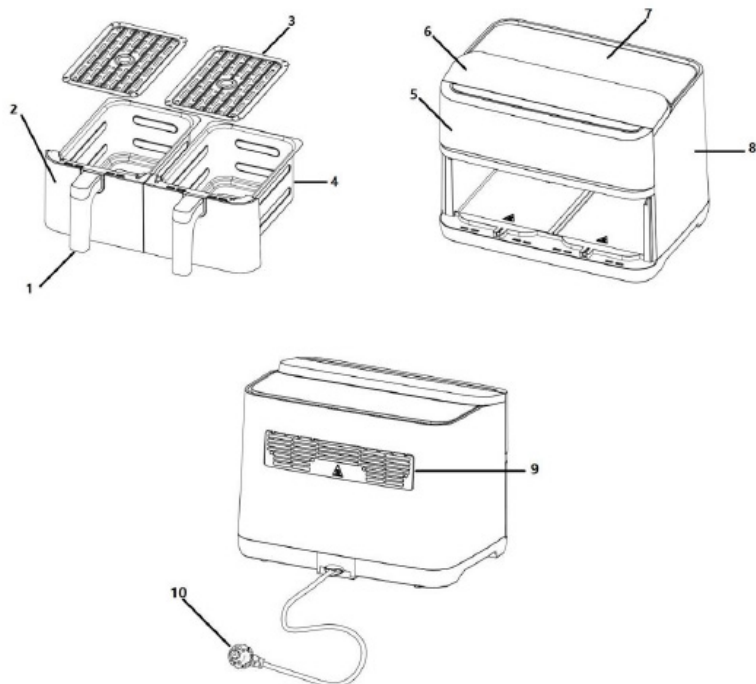
Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

Tisztítsa meg a belső sütőedényt és az elválasztó elemét meleg vízzel és kímélő tisztítószerrel, mossa át vízzel, és szárítsa meg teljesen. Tilos fémszálas súrolót, drótkefét vagy agresszív konyhai tisztítószerrel használni a belső sütőedény vagy a műanyag készülékház tisztításához. A belső sütőedény elválasztó eleme és a belső sütőedény mosogatógépben mosható.

A készülékházat ne merítse vízbe vagy más folyadékba, ne mossa mosogatógépben, és csak nedves ruhával tisztítsa.

Minden használat után nedves ruhával törölje át a forrólevegős sütő belsejét. A belső felületre felül olaj fröccsenhet az ételből.

ALKATRÉSZI LISTA (RÉSZI ETEK NÉZET)



Szám	Megnevezés
1	Fogantyú
2	Belső sűtőedény burkolata
3	Fém tálcá
4	Belső sűtőedény
5	Betekintő ablak
6	Burkolat
7	Levegőbemenet fedele
8	Készülék ház
9	Levegőkimenet fedele
10	Tápkábel

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед использованием аппарата внимательно прочтите данное руководство пользователя.

Несоблюдение настоящей инструкции может привести к травме и / или повреждению изделия.

Сохраните инструкцию для использования в будущем.

Высокая температура поверхности может вызвать ожоги.

Убедитесь, что продукты для приготовления не выходят за края корзины и не касаются нагревательного элемента.

Когда аппарат работает, не закрывайте воздухозаборник и воздуховыпускное отверстие.

Не наливайте масло во внутреннюю камеру, так как это может привести к возгоранию.

Прежде чем подключать аппарат к источнику питания, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на изделии, напряжению местной электросети. Не используйте аппарат, если вилка, шнур питания или само изделие повреждены.

Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, отделом технического обслуживания или соответствующим штатным персоналом.

Оборудование не должно использоваться лицами с небольшим опытом и знаниями (в том числе детьми), за исключением случаев, когда они находятся под присмотром, или кто-то несет ответственность за их безопасность во время указанных действий. Следите, чтобы дети не играли с оборудованием 4. Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.

Аппарат должен быть подключен к заземленной розетке. Убедитесь, что вилка правильно и полностью вставлена в розетку. Не придвигайте аппарат к стене или к другим устройствам, оставляйте не менее 10 сантиметров свободного пространства сзади, с обеих сторон и сверху. Не размещайте никакие предметы над

аппаратом.

Не используйте этот аппарат для каких-либо целей, кроме тех, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.

В процессе готовки в аэрофритюрнице из воздуховыпускного отверстия будет выделяться пар высокой температуры. Руки и лицо должны находиться на безопасном расстоянии от места выхода пара и воздуха. При извлечении внутренней корзины будьте осторожны, чтобы избежать ожогов от выделяемого пара высокой температуры и горячего воздуха.

Не устанавливайте и не используйте этот аппарат под занавесками и другими горючими материалами (или под шкафами), чтобы избежать их возгорания.

Этот аппарат предназначен только для обычного домашнего использования, его нельзя использовать в коммерческих целях и на открытом воздухе.

Не ремонтируйте аппарат самостоятельно, его следует отправить на завод-производитель или в ремонтный центр.

Этот аппарат предназначен для использования при температуре окружающей среды от 5°C до 40°C.

Когда процесс готовки завершен. Отключите аппарат.

При переворачивании еды не прикасайтесь к внутренней камере и зоне нагрева, чтобы избежать ожогов. Перед очисткой следует дать аппарату остыть в течение примерно 30 минут.

Убедитесь, что блюда, приготовленные в этом аппарате, имеют золотисто-коричневый, а не черный или темно-коричневый цвет. Пригоревшие части еды следует удалить.

При первом включении аэрофритюрницы появляется легкий запах или дым из-за испарения остатков процесса производства, что является нормальным явлением.

Когда вы готовите продукты с высоким содержанием масла, в аппарат проникает большое количество масляного дыма. Масло образует белый масляный дым, а поверхность аппарата может быть более горячей, чем обычно. Это не повлияет на конечный результат приготовления блюд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напряжение	220-240 В
Частота	50-60 Гц
Мощность	1800 Вт
Емкость	9 л (4,5 л + 4,5 л)
Количество предустановленных меню	8
Циркуляция воздуха	360°
Вес	7,2 кг
Размеры	420x383x316 мм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. После включения аппарата 3-секундная программа самотестирования переходит в режим ожидания.

2. Коснитесь значка клавиши запуска / паузы, а затем коснитесь клавиши меню, чтобы выбрать меню. Каждое меню имеет температуру и время работы по умолчанию. После выбора меню коснитесь значка кнопки запуска / паузы, чтобы начать процесс.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Коснитесь значка ключа устройства освещения, чтобы включить или выключить внутреннее освещение автофритюрницы. Если не выключать вручную, то освещение будет работать 20 секунд после выключения автоматического освещения.

4. В процессе приготовления еды на цифровом дисплее будет поочередно отображаться время и температура в течение 5 секунд. Если требуется выполнить сброс, коснитесь значка клавиши, а затем значков клавиш «плюс» или «минус» для настройки. Каждое касание соответствует 1 минуте и 5 градусам Цельсия. Внутреннюю камеру можно выдвинуть, чтобы перевернуть блюдо во время приготовления.

Примечание: При переворачивании блюда не прикасайтесь к внутренней камере и зоне нагрева, чтобы избежать ожогов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

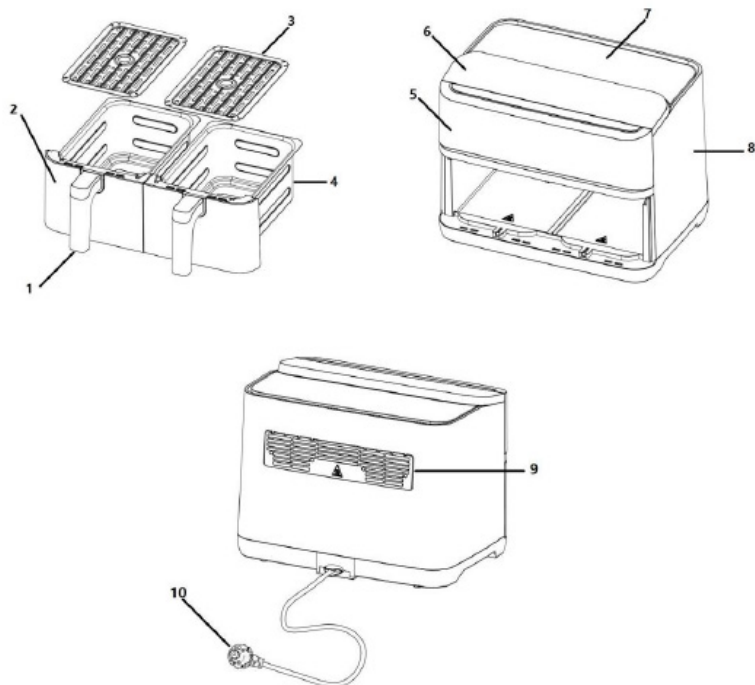
Выключите аппарат и подождите, пока он полностью остынет.

Очистите внутреннюю камеры и внутреннюю перегородку теплой водой с мягким моющим средством, промойте водой и полностью высушите. Не используйте проволочный мочалку / проволочную щетку или сильное кухонное чистящее средство для чистки внутренней камеры и пластикового основания корпуса. Внутреннюю перегородку и камеру можно мыть в посудомоечной машине.

Не погружайте корпус аппарата в воду или любую другую жидкость, не мойте его в посудомоечной машине, используйте только влажную ткань.

После каждого использования протирайте внутреннюю часть аэрофритюрницы влажной тряпкой. На внутренней верхней поверхности может собираться небольшое количество пищевого масла.

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ)



№	Наименование
1	Ручка
2	Панель внутренних камер
3	Металлическая решетка
4	Внутренняя камера
5	Смотровое окно
6	Панель
7	Крышка воздухозаборника
8	Корпус
9	Крышка отверстия для выхода воздуха
10	Шнур питания

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu.

Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Wysoka temperatura powierzchni zapobiega oparzeniom.

Należy pamiętać, aby umieszczać żywność w koszyku w taki sposób, aby nie wychodziła poza krawędź koszyka i nie stykała się z elementem grzejmym.

Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

Nie wlewać oleju do wewnętrznej miski, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem.

Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie oznaczone przez produkt jest zgodne z lokalnym napięciem zasilania. Nie należy korzystać z produktu, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub sam produkt są uszkodzone.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego dział konserwacji lub podobny personel zatrudniony w pełnym wymiarze czasu pracy.

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby o niewielkim doświadczeniu i wiedzy (w tym dzieci), chyba że są one nadzorowane lub ktoś jest odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo podczas korzystania z urządzenia. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się sprzętem. 4. Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi powierzchniami.

Produkt musi być podłączony do gniazdka z uziemieniem. Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo i całkowicie podłączona do gniazdka.

Nie umieszczać produktu przy ścianie lub innych produktach, pozostawić co najmniej 10 centymetrów wolnej przestrzeni z tyłu, po obu stronach i nad produktem, nie umieszczać przedmiotów nad produktem.

Nie używać produktu do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

Podczas gotowania za pomocą frytownicy powietrznej, produkt będzie uwalniał parę o wysokiej temperaturze z wylotu powietrza. Użytkownicy powinni trzymać ręce i twarz w bezpiecznej odległości od wylotu pary i powietrza oraz uważać na parę o wysokiej temperaturze i gorące powietrze podczas wyjmowania wewnętrznej miski z produktu, aby uniknąć poparzeń.

Nie należy używać tego produktu pod zasłonami i innymi materiałami łatwopalnymi (lub pod szafami), ponieważ może to spowodować pożar.

Ten produkt jest ograniczony do zwykłego gospodarstwa domowego, nie może być używany do celów komercyjnych i na zewnątrz. Nie naprawiać produktu samodzielnie – produkt należy wysłać do fabryki lub centrum napraw.

Ten produkt został zaprojektowany do pracy w temperaturze otoczenia od 5°C do 40°C.

Po zakończeniu gotowania. Odlączyć produkt od zasilania.

Po obróceniu potrawy należy unikać dotykania ciała wewnętrznej miską i obszarem grzejmym produktu, aby zapobiec oparzeniom. Przed czyszczeniem należy pozostawić produkt do ostygnięcia na około 30 minut.

Upewnić się, że składniki gotowane w tym produkcie przybrały kolor złotobrzązowy, a nie czarny lub brązowy. Przypalone części żywności należy wyrzucić.

Podczas pierwszego użycia frytownicy powietrznej może pojawić się delikatny zapach lub lekki dym z powodu parowania pozostałości produkcyjnych, co jest zjawiskiem normalnym. Podczas gotowania żywności o wysokiej zawartości oleju, duża ilość dymu olejowego przeniknie do produktu, olej wytworzy biały dym olejowy, a powierzchnia produktu może być gorętsza niż zwykle, co nie wpłynie na końcowy efekt smażenia żywności.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie	220–240 V
Częstotliwość	50–60 Hz
Moc	1800 W
Pojemność	9 l (4,5 l + 4,5 l)
Liczba wstępnie ustawionych menu	8
Cyrkulacja powietrza	360°
Waga	7,2 kg
Wymiary	420x383x316 mm

UŻYTKOWANIE

1. Po podłączeniu produktu, 3-sekundowy program automatycznego testu przechodzi w stan czuwania.

2. Nacisnąć ikonę przycisku uruchamiania/wstrzymania, a następnie nacisnąć przycisk menu, aby wybrać menu. Każde menu ma domyślną temperaturę i czas pracy. Po wybraniu menu nacisnąć ikonę przycisku uruchamiania/wstrzymania, aby rozpocząć pracę urządzenia.

Menu	Name	Time/Temperature
	Fries	20min\200 °C
	Meat	20min\200 °C
	Fish	18min\200 °C
	Shrimp	15min\180 °C
	Chicken wing	15min\200 °C
	cake	15min\140 °C
	Pizza	10min\180 °C
	dried fruit	60min\80 °C

3. Nacisnąć ikonę przycisku oświetlenia, aby włączyć/wyłączyć wewnętrzne oświetlenie frytownicy. Jeśli nie zostanie ono wyłączone ręcznie, czas świecenia będzie wynosił 20 sekund po automatycznym zgaśnięciu światła.

4. W trakcie gotowania na wyświetlaczu cyfrowym przez 5 sekund będą wyświetlane kolejno czas i temperatura. Jeżeli zachodzi potrzeba zresetowania, nacisnąć ikonę przycisku, a następnie ikony przycisku plus lub minus, aby wyregulować. Każde naciśnięcie odpowiada 1 minucie i 5 stopniom Celsjusza. Wewnętrzny miskę można wyciągnąć w celu odwrócenia potrawy podczas gotowania.

Uwaga: Podczas obracania potrawy należy unikać dotykania ciała wewnętrznej miski i obszarem grzejnym urządzenia, aby zapobiec oparzeniom.

KONSERWACJA

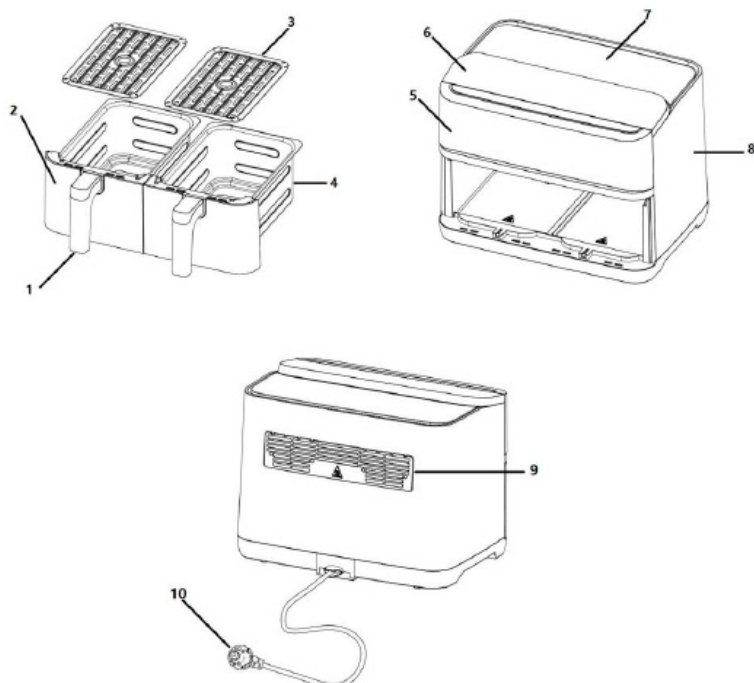
Odłączyć zasilanie i poczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

Wyczyścić wewnętrzną miskę i wewnętrzną przegrodę za pomocą ciepłej wody i delikatnego detergentu, umyć wodą i całkowicie wysuszyć, nie używać drucianej kulki/szczotki drucianej ani silnego środka do czyszczenia kuchni do czyszczenia wewnętrznej miski i plastikowej obudowy. Wewnętrzną przegrodę i wewnętrzną miskę można myć w zmywarce.

Nie wolno zanurzać obudowy w wodzie ani innych płynach, nie wolno myć jej w zmywarce. Należy ją czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.

Po każdym użyciu należy przetrzeć wnętrze frytownicy wilgotną szmatką. Na wewnętrznej górnej powierzchni może znajdować się niewielka ilość oleju spożywczego.

WYKAZ CZĘŚCI (WIDOK ROZSZERZONY)



Nr	Opis
1	Uchwyt
2	Panel miski wewnętrznej
3	Metalowy ruszt
4	Miska wewnętrzna
5	Okienko
6	Panel
7	Osłona wlotu powietrza
8	Obudowa
9	Osłona wylotu powietrza
10	Przewód zasilający

54672



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.U.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437